Bilbao Udala Ayuntamiento

3. BARRUTIA OTXARKOAGA-TXURDINAGA

DISTRITO 3 OTXARKOAGA-TXURDINAGA

BATZORDE KULTURALAK HURRENGO EGUNEAN EGINDAKO BATZARRALDIKO TXOSTENA:

2013 KO MAIATZAREN 7a

INFORME DE LA REUNIÓN DE LA COMISIÓN CULTURAL CELEBRADA LA SIGUIENTE FECHA:

4 DE NOVIEMBRE DE 2013

Parte hartzaileak / Asistentes:

Kontseilukideak:
Consejeros y Consejeras:

Txetxu Begoña Oñarte Etxebarria (EAJ/PNV)
Goyo Zurro Tobajas (PSE)
Miguel Angel Fernandez Torices (PSE)
Isabel Alejo González (P.P)
Mercedes Méndez Arraya (Bildu)
Mikel Oribe Galdona (Bildu)

Elkarteen ordezkariak eta Auzokideak:
Representantes de las asociaciones y vecinos y vecinas:

Genaro Santos Valle (Beharleku)
Alvaro Perez Alonso (AVO)
Aurora Begoña Bilbao (Bihots Berria
Pilar Alonso Martín (Bagabiltza)
Antonio García Ortiz (Kaledor Kayiko)
Emilia Cortés Dual (Asoc. Mujeres del Pais Vasco)

Bertaratu egin dira / Otras asistencias

Amaia Domingo, Técnico del Area de Igualdad
Gorka Rodriguez, Técnico de empresa Iritziak Batuz (empresa asesora sobre la participación al Area de Igualdad)
Juán Felix Madariaga (Vicepresidente de Viviendas Municipales)
Alberto López (Responsable del Area de Intervención Sociocomunitaria de Viviendas Municipales)

Idazkaria / Secretaria

Azucena Peralta Iglesias

AZTERTUTAKO GAIAK

ASUNTOS TRATADOS

JAKINARAZI DIREN GAIAK

ASUNTOS DADOS CUENTA

1.- **Berdintasun, Lankidetza eta Herritarren Gaietarako Saila**

Bilboko Andrazkoen eta Gizonezkoen Aukera Berdintasunaren III. Planaren emaitzak eta ebaluazioa; eta orain prestatzen ari den IV. Berdintasun Planaren diseinuaren ildoak.

Amaia Domingo andreak hitz egin du ildo nagusien berri emateko:
-Betetze-maila handia, % 70etik gorakoa.
-Udalak genero-ikusmoldearekin duen konpromisoa agerian geratu da.
-Planak ikusmolde berria izan du; hain zuzen, berdintasuna gizakien ongizateari lotuta planteatu da, oinarrizko alderdi hauek kontuan hartuta. autonomia ekonomikoa, ordezkaritza sozial eta politikoa, lana eta familia bateragarriak izatea eta segurtasun pertsonala.
Gaitasun horiei guztiei lotuta udalaren programa zehatzak daude.

Amaia Domingo andreak Berdintasunerako Bilboko Udalaren IV. Planari hasiera parte hartzea oniarritutako prozesu batez eman zaiola esan du:

- Inkestak, On Line zein paperean beteta. Horretarako, banatu egin dira bertaratutakoen artean. Amaitzeko epea azaroaren 15etik 21era artekoa da, biak barne.

- Berdintasunerako Bilboko Kontseiluaren bidez tailerrak egingo dira, inkestak betetzeko eta partaidetza bideratzeko.

- Informazio-karpak, barruti guztietan, Andrazkoen eta Gizonezkoen arteko Aukera Berdintasunerako Bilboko Udalaren IV. Planerako ekarpenak jasotzea errazteko.

Behin azalpena eginda, honako ekarpen hauek egon dira:

Bihotz Berriaren ustez inkestak aurkezteko epea luzatu beharko

1.- **Area de Igualdad , Ciudadanía y Cooperación al Desarrollo**

Presentación de los resultados y evaluación del III Plan de Igualdad de mujeres y hombres de Bilbao y las líneas del diseño del IV Plan de Igualdad que se encuentra en elaboración.

Toma la palabra Amaia Domingo para informar que la evaluación en lineas generales supone un reconocimiento de :
-Ha habido una alto grado de cumplimiento, superior al 70%.
-En este sentido, se ha evidenciado el compromiso municipal con la perspectiva del genero.
-El Plan ha tenido un enfoque innovador, con un enfoque de capacidades que supone medir el avance de la igualdad en términos de bienestar, en aspectos tan básicos como: autonomía económica, representación social y política, conciliación de la vida laboral y familiar y seguridad personal.
Todas estas capacidades llevan asociados distintos programas municipales.

Amaia Domingo da cuenta del inicio del IV Plan de Igualdad con un proceso participativo :

-A través de encuestas: bien “On Line” o bien en “papel”, y a tal efecto las reparten entre los asistentes. El plazo limite para cumplimentarlas es desde el día 15 hasta el día 21 , ambos inclusive, de noviembre.

-A través del trabajo específico con el Consejo Local de Igualdad, dónde se llevaran talleres que consistirán en la cumplimentación de encuestas y en distintas dínamicas participativas.

- A través de una carpa instalada en cada Distrito, dónde se transmitirá información y se recogerán las aportaciones que los ciudadanos consideren oportunas realizar.

Una vez realizada la exposición, se realizan las siguientes aportaciones

Desde Bihots Berria se considera necesario una ampliación de plazos para la presentación de encuestas.
La Técnico del Area de Igualdad señala que se estudiará la prorroga de plazos. Son plazos

litzateke.
Berdintasun Saileko teknikariak epeak luzatzea aztertuko dutela esan du. Epeak laburregiak dira eta ON LINEko partaidetza oso aberasgarria izan daiteke ekarpen asko egon daitezkeelako.
Mikel Oribek, Bildu udal taldearen izenean, gai hauek planteatu ditu:

-Inkestaren anonimatua.
Sexua, adina, herritartasuna eta barrutia baino ez da azaldu behar.

-Berdintasunerako Bilboko Kontseiluan gizonezkoek parte hartzea, emakumeek baino ez baitute parte hartzen organismo horretan.

- Genero-indarkeriaren kasuen kopurua.
430 dira; 200 aurreko urteetan sortutako kasuen jarraipenari dagozkio; kasu berriak 230 dira. Ez dira gehiegi gainerako hiriekin alderatuz gero.
Kasurik larrienak 32 dira eta hauek harrera-zentroetan esku-hartzea eskatu dute.

Berdintasun Saileko teknikariak Bilboko eskoletan lantzen diren hezkuntza eta gizarte-arloko programen garrantzia azpimarratu du. 22 ikastetxetan lantzen dira. Ikastetxeak publikoak eta pribatuak dira.

Jesús Arteaga jaunak, Bihotz Berriaren izenean, azaldu duenez duen esperientziatik hezkuntza eta gizarte-arloko laguntza behar dute genero ikusmoldetik DBH-ko 3. eta 4. eta batxilergoko 1. eta 2. mailetako ikasleek. Haren esperientziatik, ikastetxeetan atzerapausu garrantzitsua gertatu da adin-tarte horietakoen artean.

Amaia Domingo andreak azaldu duenez, 2007tik ari dira ildo horretan lanean eta horretan jarraitzeko dirua badago jasota aurrekontu-ataletan.
Eusko Jaurlaritzak ere egiten ditu horrelako programak, baina koordinazio berezia behar da lan bera birritan ez egiteko.

se estudiará la prorroga de plazos. Son plazos excesivamente cortos y la participación “ON LINE” puede llegar a ser muy enriquecedora por la diversidad de aportaciones.

Mikel Oribe en representación del grupo municipal Bildu realiza las siguientes cuestiones:

-Anonimato de la encuesta.
Sólo figura el sexo, edad, nacionalidad y Distrito al que pertenece.

-Participación masculina en el Consejo Local de Igualdad.
La participación sólo es femenina en este organismo.

- Cúantos casos de atención por violencia del género:
Son 430 casos, 200 responden a un seguimiento de casos originados en años anteriores, los nuevos ascienden a 230. No son excesivos si se compara con el resto de ciudades.
De estos casos, sólo 32 , son los más graves, los que requieren la intervención en Centros de Acogida.

La Técnico del Area de Igualdad señala la importancia que adquieren en este sentido, los programas socioeducativos en las escuelas de Bilbao, se trabajan con 22 centros escolares, públicos y privados.

Jesús Arteaga, desde Bihots Berria, señala desde su experiencia que existe una brecha muy importante que necesita apoyo socioeducativo desde el punto de vista de la perspectiva del género: 3º y 4º de la ESO y 1º y 2º de Bachiller. En esta franja de edad, al parecer y desde su experiencia en centros educativos se ha producido un retroceso importante.

Amaia Domingo informa que desde el año 2007 se viene trabajando en esa linea y existe consignación presupuestaria para seguir en ello.
En este sentido,también el Gobierno Vasco viene desarrollando este tipo de programas pero se requiere de una coordinación específica para evitar duplicidades de actuación .

Hala ere, arlo horretan lan egitea oso zaila da mezuak hartzeko prest egoten ez direlako.

Bagabiltza elkarteak Berdintasunerako III. Plana prestatzeko izandako partaidetza handia azpimarratu du eta gainera andrazkoen eta gizonezkoen partaidetza garrantzitsua dela berdintasuna bermatzeko.

En cualquier caso, insiste en la dificultad de trabajar en esta linea precisamente por la falta de receptividad.

La Asociación Bagabiltza subraya la gran participación en la elaboración del III Plan de Igualdad, sólo si hay participación femenina y masculina se puede garantizar la igualdad.Insiste en la importancia de ello

2.- **Hezkuntza, Gazteria eta Kirol Saila**

Gazte Lonjak

Txextu Oñarte jaunak bertaratutakoei Gazteen Gaietarako Zerbitzuak aisialdia emateko gazteek erabiltzen dituzten lonjei begira bitartekaritza-zerbitzu bat, Gazte Lonjak izenekoa, abian jarri duela jakitera eman die; hain zuzen, gazteen, lonjen jabeen eta auzokoen artean bitartekari jarduteko, aldez aurretik zein behin gatazkak sortutakoan.

Horretarako udal batzorde bat eratu da. Horretan Hirigintzak, Ingurumenak, Udaltzaingoak, Osasunak eta Gazteriak hartzen dute parte eta horren asmoa hauxe da: arlo honetako kexa bat jasoz gero, hasiera-hasieratik, zerbitzu honetara bidaltzea, eraginpeko aldeek konponbide, akordio edo konpromiso bat lortzeko epe jakin batean, zehatzeko bideari ekin baino lehen.

Euskara, Gazteria eta Kirol Saileko Gazteen Gaietarako Zerbitzuak prestatu duen protokoloa banatu zaie bertaratutakoei. Horretan, besteak beste, hauek agertzen dira: zelan jokatu, harremanetarako telefonoak kexak aurkeztu edo informazioa eskatzeko, parte hartzeko eta komunikatzeko udalak dituen bideak (erregistroa, 010, “Udalak entzuen dizu”).

2.- **Area de Educación, Juventud y Deportes.**

Gazte Lonjak

Txextu Oñarte informa que desde el Servicio de Juventud se ha puesto en marcha un servicio de mediación dirigido a las lonjas utilizadas por jóvenes para su tiempo libre llamado GAZTE-LONJAK que pretende mediar entre jóvenes, propietarios y vecindad tanto de manera preventiva como en momentos de conflicto.

Para ello, se ha formado una comisión municipal compuesta por Urbanismo, Medio Ambiente, Policía Municipal, Salud y Juventud para que, en el momento de recibir una queja, ésta se derive desde el principio a este servicio para intentar encontrar una solución, acuerdo o compromiso de las partes en un plazo determinado, antes de iniciar una vía sancionadora.

Se pone a disposición de los asistentes un protocolo de actuación elaborado el Servicio de Juventud (Área de Euskera, Juventud y Deportes) en el que se resume el modo de actuar y las direcciones y teléfonos de contacto, en casos de quejas Y/O solicitud de información, escritas o no escritas.En difinitiva se reconducen a este Servicio por los cauces de participación y comunicación con el Ayuntamiento ya existentes (Registro, 010, el Ayuntamiento te escucha),

3.- <u>Etxegabetzeen aurreko Udal Zerbitzua</u>

Juan Felix Madariaga, Udal Etxebizitzak erakundeko presidenteordeak aipatu duenez, 2012ko urrian Udal Etxebizitzak

3.- <u>Servicio Municipal frente a deshaucios</u>.

Juan Felix Madariaga, Vicepresidente de Viviendas Municipales, señala que el servcio surge como consecuencia de la modificación

duenez, 2012ko urrian Udal Etxebizitzak erakundearen arautegia aldatu zen; hain zuzen, etxebizitza galdu izanda etxebizitza esleitzeko mekanismo bat sortzeko.
Etxegabetzeen arloan neurri hauek hartu dira:

- Etxebizitzen Fondo Sozialarekin bat egitea.
- Etxebizitza arloko baliabideen gida argitaratzea.
- Hirugarren sektoreko entitateekin eta barruti-udaltegiekin esku hartzea.
- Bilboko Etxebizitza Sozialaren Behatokia.
- Gizarte-bazterketan jausteko arriskuan dauden pertsonekin etxebizitzari dagokionez bitartekaritza egiteko zerbitzua sortzea.
- Organo jurisdikzionalekin koordinatzea.
- Etxegabetzeen aurreko Zerbitzua.

Izaera subsidiarioz gainerako baliabideek huts egindakoan esku hartzen du zerbitzu horrek:

-Jabetza kentzeko egoeren aurrean aldez aurretik diagnostikoa egiteko eta orientabideak emateko, erabiltzaileei laguntzeko eta gizarte-lana egiteko zerbitzua.

-Gizarte-bazterketan jausteko arriskuan dauden pertsonekin etxebizitzari dagokionez bitartekaritza egiteko zerbitzua.

-Gizarte Ekintzaren programetako laguntzak.

-Etxea galdutakoan, etxebizitza soziala esleitzea.

Arreta emandako 77 kasu egon dira. % 54 etxebizitza galtzeko arriskuan daudenei dagozkie eta % 46an problema hipotekari dagokio.
10 etxebizitza soilik esleitu dira eta lehenago kasuetatik zetorren egoera

surge como consecuencia de la modificación del Reglamento de Viviendas Municipales en octubre del 2012. Consiste en crear un mecanismo de adjudicación por carencia sobrevenida de vivienda.
Las medidas existentes frente a los deshaucios son las siguientes:

- Adhesión al fondo social de vivienda
- Publicación de una Guia de recursos en materia de vivienda
- Actuaciones con Entidades del Tercer Sector y Centros de Distrito
- Observatorio de la Vivienda Social en Bilbao
- Creación de un nuevo Servicio de Intermediación de Vivienda para personas en riesgo de Exclusión Social.
- Coordinación con órganos jurisdiccionales.
- Servicio frente a los Deshaucios

Este servicio tiene carácter subsidiario y entra en funcionamiento cuando fracasan el resto de recursos:

-Servicio de Prediagnóstico y orientación jurídica frente a situaciones de desposesión, de apoyo a usuarios/as y trabajo social.

-Servicio de Intermediación de vivienda social para personas en riesgo de exclusión social

-Ayudas de los programas de Acción Social

-Adjudicación de Vivienda Social por carencia sobrevenida.

Hasta ahora los casos atendidos son 77, de ellos, un 54% son personas en riesgo de pérdida y un 46% tienen un problema hipotecario.
Sólo se han adjudicado 10 viviendas y se trataba de una situación que venia de casos anteriores.

Mikel Oribe pregunta sobre el seguimiento que se hace de este tipo de viviendas que se adjudican.
Juan Felix Madariaga señala que se adjudican por 3 años y durante este periodo se hace un seguimiento pero en cualquier caso nunca Viviendas Municipales se va a comportar como un banco.

izan da.

Mikel Oribek galdetu du esleitutako etxebizitzien jarraipenaz.
Juan Felix Madariaga jaunak aipatu du 3 urterako izaten dela esleipena eta aldi horretan jarraipen bat egiten dela, baina Udal Etxebizitzak erakundearen jokaera ez dela izango banku batenaren antzekoa.

Etxebizitza asko hutsik eta sarri askotan luzaro hutsik egotea aipatu da.

Urtean 150en bat etxebizitza geratzen dira hutsik, baina esleitzeko administrazio-prozesua luzea izaten da, eta funtsean denboran luzatu egiten da, jendeak askotan uko egiten diolako. Batzuetan uko egiteak direla eta 4 edo 5 aldiz esleitu beharra izaten da.

Se cuestiona el número de viviendas vacias y permanencia en el tiempo de esta situación.

Al año se liberan 150 viviendas pero el problema radica en que el procedimiento administrativo de adjudicación es muy largo , y fundamentalmente se extiende en el tiempo por las numerosas renuncias que hay . En algunos casos estas renuncias originan la necesidad de realizar hasta 4 y 5 adjudicaciones distintas.

3.- **Otxarkoaga auzoko udal etxebizitzetan bertakotze-programa.**

Bertakotze-programaren bidez, Bilboko eraberritze urbanoari lagundu nahi zaio eta,bereziki, Otxarkoagakoari.

Funtsean asmo hauek daude:
a) Egoiliarrei, bertakoak izateko sentimendu handia dutelarik auzoko bizilagunen seme-alabei, esleitzeko egon den eskaera historikoari erantzuna ematea.
b) Otxarkoagako udal etxebizitzen kopurua txikitzea. Egun % 30 dira.
c) Auzoan uko egiteen kopurua txikitzea.

Horretarako jarduteko ildo hauek aipa daitezke:

1) **Etxebizitzak esleitzeko orduan diskriminazio positiboa erabiltzea:**

- 35 urtetik beherakoentzat errentan etxebizitzak emateko kopuru bat jartzea.
- Erroldatuta 15 urte baino gehiago emandako 35 urtetik gorakoentzako kopuru bat jartzea. Gainera, etxebizitza-eskatzaile moduan 10 urte eginda eduki beharko dute.

2) Jabetzan eskuratzea.

3.-- **Programa de Arraigo de Viviendas Municipales para el Barrio de Otxarkoaga .**

El programa de Arraigo pretende apoyar la regeneración urbana de Bilbao, y en especial del barrio de Otxarkoaga.

Fundamentalmente pretende:

a)dar respuesta a una demanda histórica de adjudicación a residentes , principalmente descendientes de los actuales, con un fuerte sentimiento de pertenecia con el barrio.
b) reducir el parque de viviendas en Otxarakoga ya que en la actualidad representan un 30% , y
c) reducir el número de renuncias de viviendas en el barrio.

Para ello existen varias lineas de actuación:

1)**Discriminación positiva en proceso de adjudicación de vivienda:**

-Se crea un Cupo específico de adjudicación a menores de 35 años en régimen de alquiler y

-Un cupo especifico de adjudicación a residentes de más de 15 años de empadronamiento , mayores de 35 años , con inscripción como demandante de Viviendas de más de 10 años.

Erosteko aukerarekin errentarako diren eta egun hutsik dauden etxebizitzen salmenta, 35 urtetik beherakoei eskainita; eta egungo maizterrei ere saltzea. Urtean 15.000 eurotik gorako diru-sarrerak eta Bilbon 3 urte baino denbora luzeagoz erroldatuta egotea eskatzen zaie kasu bietan.

3) **Otxarkoagako jarduera ekonomikoa sustatzea**

a) Irabazizko jardueraren bat Otxarkoagan egiten dutenei errentan ematea.

b) Etxebizitza-eskatzaileei errentan ematea, besteren kontura edo bere kontura Otxarkoagan zerbitzuak azken 5 urteetan eman dituztela egiaztatuz gero.

4) **Ondarea optimizatzea.**

Modu jarraituan erabiltzen ez diren elementu eta finka publikoak optimizatzeko oinarriak jartzea.

5) Udal lokalak dinamizatzea.

Udal Etxebizitzak erakundearen lokaletan merkataritza sustatzeko asmoa dago.

Besteak beste, lokaletan egingo dituzten inbertsioen araberako udal onura batzuk ematea.

6) Etxebizitza partekatuak

Erregimen honetan bi daude orain.

7) Etxebizitza solidarioak sortzea

Auzoan gizarte-lanari egindako ekarpenaren arabera.

Etxebideren zerrendak erabiliz egingo da hautaketa eta, beraz, programa zerrendako pertsonekin burutuko da.

Behin bertakotze-programaren azalpen a eginda, zenbaitek hitz egin du:

2)**Acceso a la propiedad**.

Venta de parque vacio en régimen de arrendamiento con opción de compra para menores de 35 años y venta a inquilinos de viviendas actuales .En ambos casos ,se les exige unos determinados ingresos superiores a 15.000 euros anuales y mas de 3 años empadronados en Bilbao.

3)**Fomento de actividad económica en Otxarkoaga**

a)Alquilar a los que realicen una actividad lucrativa en Otxarkoaga, y

b)Alquiler a residentes demandantes de viviendas y acrediten prestar servicios por cuenta ajena o propia en Otxarkoaga en los últimos 5 años.

4)**Optimización del patrimonio.**

Se trata de establecer bases de actuación para la optimización del parque público de elementos y fincas en desuso continuado.

5)Dinamización de locales municipales .

Se pretende potenciar el apoyo al comercio en los locales de Viviendas Municipales.

Entre otras,se dará unas bonificaciones municipales en virtud de la inversión que vayan a realiza en los locales.

6)Implantación de pisos compartidos

De momento sólo hay dos en este régimen.

7)Se crean pisos solidarios

En virtud de la aportación al trabajo social que presten en el barrio.

En todos los casos la selección se realizará de las listas de Etxebide y por tanto, el programa se aplicará sobre las personas incluidas en las mismas.

Una vez realizada la exposición del Programa de Arraigo, se realizan las siguientes

-Alvaro Alonsok etxebizitzak auzoaren alde kultur eta gizarte-ekintzak burutzen dituzten pertsonei esleitzeari garrantzitsu deritzo.

Udal Etxebizitzak erakundeko presidenteordeak aipatu duenez horrelako irizpideak sartzea azter daiteke.

- Euskal Emakume Ijitoen elkarteak etxebizitza asko narriatuta eta labezomorroak dituztela esan dute.

Teknikariak azaldu duenez erantzukizuna Udal Etxebizitzak erakundearena da etxebizitza guztiak erakundearenak badira, bestela, jabe-elkarteak egin behar die aurre horrelako problemei.

- Merkataritza-lokalen lonjen errenta merkatzea aztertzeko eskatu da.

Merkatukoetatik behera daude prezioak eta, beraz, ez dira merkeago jarriko.

Bilduk Otxarkoagan bizi nahi duten pertsonei lehentasuna eman behar zaiela uste du.

Juan Felix Madariagak bertakotze-programa horretarako dagoela erantzun du.

Era berean, talde politiko horrek jarduteko 7 ildo hauen berri jasotzaileei emateko eskatu du.

intervenciones:

-Alvaro Alonso, señala que sería importante a la hora de adjudicar , hacerlo a aquellas personas que realizan actividades cultuales y sociales que redundan en beneficio del barrio.

El Vicepresidente de Viviendas municipales señala que podría incluirse este tipo de criterios, se puede estudiar.

-Desde la Asociación Gitanas vascas se señala que hay muchas viviendas con un importante problema de deterioro y presencia de cucarachas.

El Técnico señala que sólo puede responsabilizarse Viviendas Municipales si las viviendas son en su totalidad de la entidad, en caso contrario, es la propia comunidad quién tiene que hacer frente a este tipo de problemas,aplicando a tal efecto la Ley de Propiedad Horizontal.

-Se solicita la posibilidad de rebajar el alquiler de las lonjas de locales comerciales .

Afirman que los precios estan muy por debajo del mercado y que por lo tanto no habrá ninguna rebaja en los alquileres.

Desde Bildu se señala que lo importante del programa debería ser la priorización o el favorecimiento a todas aquellas personas que deseen vivir en Otxarkoaga.

Juan Felix Madariaga señal que el Programa de Arraigo está pensado para ello.

Así mismo, desde el mismo Grupo Político, señalan la necesidad de que se informe a los posibles destinatarios de estas 7 lineas de actuación.

GALDERAK ETA ESKAERAK

Jesús Arteagak, Bihotz Berria elkartearen izenean, Txomin Garateko esperientzia Julian Gaiarreko arkupeetara eramateko eskatu du, hain zuzen, loradendatik Ilargi Erdiko plazaren arkupeetaraino.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Jesús Arteaga, desde la Asociación Bihots berria solicita que se traslade la experiencia de proyecto de Txomin Garta a los soportales de Julián Gaiarre, desde la floristeria a los soportales de la plaza de la Media Luna.

Bilera 21:30ean bukatu da.

Se finaliza la reunión a las 21:30 horas.